



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
19 January 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Пятьдесят вторая сессия  
9–27 июля 2012 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи  
с рассмотрением объединенных шестого и седьмого  
периодических докладов**

**Индонезия\***

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



## **Ответы на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением объединенных шестого и седьмого периодических докладов**

### **Республика Индонезия**

1. Настоящий документ подготовлен в ответ на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением объединенных шестого и седьмого периодических докладов Республики Индонезия (CEDAW/C/IDN/Q/6-7) Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его пятьдесят второй сессии в 2012 году.

2. Правительство Республики Индонезия придает большое значение ликвидации дискриминации в отношении женщин и принимает все необходимые меры для повышения роли женщин и защиты их прав по всей стране. На региональном и глобальном уровнях Индонезия продолжает способствовать созданию благоприятных условий для выполнения государствами своих обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и претворения в жизнь решений основных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности Пекинской декларации и Платформы действий.

3. При подготовке ответов Индонезии на перечень тем и вопросов проводились широкие консультации. Министерство по защите прав женщин и детей и министерство иностранных дел провели ряд межведомственных координационных совещаний. В целях сбора информации о ходе осуществления Конвенции был проведен семинар, в котором участвовали представители национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества и видные деятели, занимающиеся вопросами прав женщин, такие как Комиссар Индонезии по Комитету АСЕАН по делам женщин и детей и бывший член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин от Индонезии.

4. В настоящем документе содержится дополнительная информация о законодательных, административных и других мерах, которые были приняты после периода 2004–2009 годов, а также о планируемых мерах, направленных на обеспечение юридического и фактического равенства между женщинами и мужчинами. К ним относятся ратификация Конвенции о правах инвалидов в 2011 году, осуществление Национального плана действий в области прав человека на 2011–2014 годы, принятие «дорожной карты» на 2010–2015 годы для ускорения достижения в Индонезии Целей развития тысячелетия, осуществление Национального среднесрочного плана развития на 2010–2014 годы, выполнение президентских указов № 1 от 2010 года об ускоренном решении приоритетных задач национального развития и № 3 от 2010 года о правосудии для всех и принятие постановления министерства финансов № 119 от 2010 года о планировании и составлении бюджета с учетом гендерной проблематики и постановления министерства внутренних дел № 22 от 2011 года об общих руководящих указаниях в отношении подготовки регионального бюджета на 2012 год, в частности об ускорении достижения Целей развития тысячелетия. В этих документах указываются конкретные меры, сроки и результаты.

5. В настоящем документе внимание обращается на активную роль Индонезии в рассмотрении вопросов улучшения положения женщин на региональных и международных форумах. Это включает содействие, которое Индонезия оказывает глобальным инициативам в интересах женщин и детей, инициативам по обеспечению слаженности в деятельности системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся женщин, а также уделение внимания взаимосвязи между документами по правам женщин и международными документами, касающимися других прав человека. Кроме того, правительство Индонезии назначает выдающихся женщин представителями Индонезии на различных международных форумах, в том числе в Редакционной группе Декларации АСЕАН о правах человека и в Независимой постоянной комиссии по правам человека Организации исламского сотрудничества.

### **Общие замечания**

#### **Ответ на вопрос № 1**

6. В рамках выполнения своей обязанности представлять доклады согласно различным международным документам по правам человека правительство Индонезии постоянно взаимодействует со всеми заинтересованными сторонами, которые занимаются вопросами прав человека на национальном и провинциальном уровнях. К таким сторонам относятся национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и организации гражданского общества.

7. Индонезия твердо убеждена в том, что процесс подготовки доклада так же важен, как и его содержание. В течение всего процесса подготовки доклада заинтересованные стороны участвуют в открытых и конструктивных дискуссиях. Это позволяет им обмениваться информацией о ходе выполнения определенных законов, положений и принципов, а также выявлять существующие проблемы. Это позволяет обеспечить всестороннее понимание конвенций в области прав человека, участником которых является Индонезия, и улучшить координацию действий по их осуществлению.

8. Такая практика также применяется при выполнении обязательств, которые Индонезия взяла на себя в ходе универсального периодического обзора, проведенного Советом Организации Объединенных Наций по правам человека. Этот всеохватный процесс является неотъемлемой частью демократического процесса в Индонезии и свидетельствует о подотчетности государства в вопросах соблюдения прав человека.

9. В процессе подготовки объединенных шестого и седьмого периодических докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) проводились различные консультации на национальном и субнациональном уровнях, в которых также принимали участие национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и организации гражданского общества. Подобные консультации также проводились в ходе распространения заключительных замечаний Комитета по предыдущим докладам Индонезии об осуществлении КЛДОЖ. К ним, в частности, относятся:

- национальный практикум по осуществлению КЛДОЖ в Индонезии в период 2004–2009 годов, состоявшийся в Джакарте 3 мая 2010 года, и ряд

практикумов, проведенных в провинциях Западная Ява, Восточные Малые Зондские острова, Южный Сулавеси и Южная Суматра в 2009 году;

- национальный практикум по заключительным замечаниям Комитета, Джакарта, 29 января 2009 года; и
- подготовка инструкторов по вопросам осуществления КЛДОЖ и подготовки соответствующих докладов для координаторов и сотрудников по планированию, занимающихся гендерными вопросами в государственных министерствах и ведомствах, Джакарта, 2009 год.

10. В том что касается Факультативного протокола к КЛДОЖ, то в Национальном плане действий по правам человека (Rencana Aksi Nasional HAM, или RANHAM) на 2011–2014 годы предусматривается, среди прочего, подготовка к ратификации международных документов по правам человека, включая Факультативный протокол к КЛДОЖ. В Плане действий указывается, что подготовительная работа по ратификации Факультативного протокола к КЛДОЖ будет проведена в 2012 году. В рамках процесса подготовки к ратификации в 2011 году распространялась информация о Факультативном протоколе к КЛДОЖ. Один из наиболее часто освещаемых важных аспектов касался последствий присоединения к Факультативному протоколу КЛДОЖ.

11. Что касается оговорки Индонезии в отношении пункта 1 статьи 29, то Индонезия в принципе считает, что для обращения в Международный Суд требуется согласие всех заинтересованных сторон. Индонезия полагает, что такая оговорка ни в коем случае не подрывает приверженность государства-участника каждому из принципов и стандартов, установленных в Конвенции.

## **Ответ на вопрос № 2**

12. Индонезия уделяет большое внимание точности демографических и гендерных статистических данных, дезагрегированных по признаку пола, которые относятся ко всем сферам, затрагиваемым КЛДОЖ. Дезагрегированные по признаку пола данные помогают правительству оценить прогресс и достижения в области развития в целом и в осуществлении КЛДОЖ в частности. Кроме того, достоверные данные, дезагрегированные по признаку пола, служат для государственных учреждений отправной точкой при разработке стратегий, программ и мероприятий.

13. В том что касается сбора дезагрегированных по признаку пола данных, то в этом отношении были выявлены многочисленные проблемы, а именно: отсутствие конкретных правил, касающихся порядка сбора и использования данных, отсутствие специально назначенного учреждения или подразделения, которое бы занималось работой с данными на районном уровне, а также нехватка кадров, помещений и инфраструктуры.

14. Для решения этих проблем были приняты следующие меры:

- министерство по защите прав женщин и детей приняло министерское постановление № 6 от 2009 года о предоставлении данных по вопросам, касающимся женщин и детей. С тем чтобы распространить действие этого постановления на местные органы власти, министерство по защите прав женщин и детей и министерство внутренних дел разрабатывают проект руководства по работе с данными о женщинах и детях согласно постанов-

лению правительства № 38 от 2007 года о разделении полномочий между правительством и органами власти в провинциях и районах/округах.

Согласно проекту руководства, дезагрегированные по признаку пола данные должны применяться в областях здравоохранения, образования, природопользования и экологии, экономики и трудовых отношений, в политике и процессах принятия решений, в юридической и социально-культурной сфере, а также в связи с вопросами, касающимися насилия в отношении женщин. В проекте руководства также дается определение категории институциональных данных, в которую входят данные, касающиеся учета учреждениями гендерной проблематики и прав детей. Такая классификация соответствует нынешнему состоянию статистики о положении женщин и мужчин в мире, представленной в докладе «Женщины мира в 2010 году: тенденции и статистика», который охватывает аналогичные области.

Теперь, когда имеется проект руководства, ожидается, что будет создано специальное учреждение или подразделение для работы с данными на районном уровне.

- В 2011 году министерство по защите прав женщин и детей и Центральное статистическое управление (Biro Pusat Statistik/BPS) разработали учебный модуль по работе с гендерными данными. В 2011 году для представителей национальных и местных органов власти, в том числе в 10 провинциях, была организована учебная подготовка по вопросам работы с данными. К 2014 году такой учебной подготовкой будут охвачены все провинции Индонезии.

15. В результате сотрудничества министерства по защите прав женщин и детей и Центрального статистического управления в работе с данными, дезагрегированными по признаку пола, эти данные были выложены на веб-сайте Центрального статистического управления по адресу <http://sp2010.bps.go.id/index.php/site/index> (скриншот сайта приводится в приложении 1). На сайте также представлены дезагрегированные по признаку пола данные Индонезийской национальной переписи 2010 года на уровне провинций, которые касаются распределения населения, структуры семьи и домохозяйств, рождаемости, миграции, образования, рабочей силы, жилья и социального обеспечения. Центральное статистическое управление будет предоставлять конкретные данные, дезагрегированные по признаку пола, по запросу любого правительственного ведомства или учреждения.

16. С 2000 года министерство по защите прав женщин и детей и Центральное статистическое управление также выпускают ежегодник «Положение женщин и мужчин», в котором освещается роль и участие женщин и мужчин в процессе развития. Для расширения доступности гендерных данных на субнациональном уровне министерство до 2009 года также выделяло средства ряду местных органов власти для поощрения их деятельности. Кроме того, оба ведомства с 2005 года издают вестник «Развитие человеческого потенциала с учетом гендерной специфики», в котором приводится информация об улучшении качества жизни в областях образования, здравоохранения, экономики и политики с учетом индекса развития человеческого потенциала, индекса развития с учетом гендерного фактора и показателя степени реализации прав женщин вплоть до

уровня района/муниципалитета. Последняя публикация называется «Положение детей в Индонезии в 2011 году».

17. Что касается сбора данных о насилии в отношении женщин, то в настоящее время министерство по защите прав женщин и детей разрабатывает новый инструмент проведения исследований, который основывается на инструменте, использовавшемся в исследовании 2006 года, и на методологии сбора данных о насилии в отношении женщин, используемой Всемирной организацией здравоохранения. Новый инструмент позволит при сборе информации учитывать также данные о масштабах насилия в отношении женщин и вызывающие его факторы.

18. Наличие дезагрегированных по признаку пола данных помогает правительству разрабатывать стратегии, программы и мероприятия, учитывающие гендерную проблематику. Оно позволяет получать информацию о существующем гендерном разрыве и анализировать его, а также определять, какие меры следует принимать директивным органам. Например, Закон о всеобщих выборах 2008 года и Закон об уголовной ответственности за торговлю людьми 2007 года, а также Указ президента о Национальном среднесрочном плане развития на 2010–2014 годы были подготовлены на основе анализа данных, дезагрегированных по признаку пола.

19. Еще одним примером использования дезагрегированных по признаку пола данных для разработки стратегий, программ и мероприятий является осуществление Постановления министерства финансов № 119 от 2009 года о составлении бюджета с учетом гендерных аспектов. Такие данные также использовались при разработке национальной стратегии обеспечения доступа к правосудию. Кроме того, в посольствах и консульствах Индонезии за рубежом дезагрегированные по признаку пола данные применяются для предоставления необходимых услуг индонезийским трудящимся-мигрантам и обеспечения их защиты.

## **Распространение информации о положениях Конвенции**

### **Ответ на вопрос № 3**

20. Будучи стороной многочисленных международных документов о правах человека, в частности семи из девяти основных международных конвенций, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Индонезия осознает важность распространения информации о нормах и других соответствующих положениях этих конвенций. Распространяется также информация о заключительных замечаниях договорных органов, включая Комитет Конвенции. При этом особое внимание уделяется принципам универсальности, неделимости, взаимосвязанности и взаимодополняемости всех прав, изложенных в различных конвенциях, чтобы вопрос о правах женщин понимался в совокупности.

21. Различные субъекты, включая соответствующие министерства и организации гражданского общества, а также национальные правозащитные организации, проводят семинары, практикумы, общественные слушания, дискуссионные форумы, симпозиумы и ток-шоу по проблематике прав женщин, включая борьбу с дискриминацией и насилием в отношении женщин. В таких мероприятиях принимали участие различные заинтересованные стороны — от ди-

рективных органов, парламентариев, ученых, учащихся до неформальных лидеров общества.

22. С момента принятия первого Национального плана действий по правам человека на 1999–2003 годы просвещение/распространение информации о правах человека считается одним из основных элементов поощрения и защиты прав человека. В третьем плане действий на 2011–2014 годы по-прежнему считается необходимым повышение понимания и осознания прав человека. Ежегодно по всей стране проводятся мероприятия в рамках компонента по «образованию в области прав человека». Вопрос о правах человека, включая права женщин, привлек внимание многих и стал одной из приоритетных тем для обсуждения различными заинтересованными сторонами. Такая информация распространяется и среди мужчин.

23. Кроме того, Индонезия активно участвовала в поощрении прав женщин в частности и прав человека в целом на региональном и международном уровнях. Это включало в себя проведение региональных семинаров по улучшению положения женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, организованных Индонезийской национальной комиссией по борьбе с насилием в отношении женщин («Комнас Перемпуан»), УВКПЧ и правительством Индонезии в Джакарте в 2009 и 2011 годах, а также Регионального семинара Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе при поддержке УВКПЧ на Бали в 2007 году.

#### **Правовой статус Конвенции и законодательная и институциональная основа**

##### **Ответ на вопрос № 4**

24. Как упоминается в общем основном документе Индонезии, подзаконные акты (местные постановления/пературан дайрах или перда) занимают последнее место в иерархии законов Индонезии. Законом № 12 от 2011 года о формулировании законов и постановлений такое положение дел было пересмотрено и исправлено. Правовой статус этих подзаконных актов следует такой иерархии и не противоречит законам.

25. В этой связи в соответствии с Конституцией 1945 года и национальным законодательством министерство внутренних дел отменило 2524 подзаконных акта в течение 2002–2011 годов. Эти акты были отменены еще и потому, что некоторые из них оказались противоречащими индонезийским обязательствам по поощрению и защите прав человека.

26. Кроме того, для решения проблемы, связанной с наличием дискриминационных подзаконных актов, министерство по защите прав женщин и детей, министерство юстиции и по правам человека и министерство внутренних дел совместно учредили в 2011 году параметры гендерного равенства, предназначенные для законодателей и лиц, ответственных за разработку политики. Ими следует руководствоваться при анализе или разработке законов и постановлений в соответствии с законом № 12 от 2011 года. Министерство внутренних дел уже согласилось использовать эти рекомендации при разработке подзаконных актов.

27. Поскольку принцип равенства мужчин и женщин является одним из элементов законодательства Индонезии, некоторые индонезийские религиозные

суды принимали решения с учетом этого принципа в делах по наследованию. Об этом свидетельствуют решения религиозных судов города Макасар (PA Makassar No. 338/Pdt.G/1998/PA.Upg и PA Makassar No. 230/Pdt.G/2000/PA.Mks) и города Медан (PA Medan No. 92/Pdt.G/2009/PA.Mdn), из которых ясно следует, что имущество было поделено равным образом между наследником и наследницей.

28. В связи с проектом закона о равенстве мужчин и женщин индонезийская палата представителей на своем пленарном заседании 16 декабря 2011 года постановила, помимо прочего, что 64 законопроекта войдут в национальную законодательную программу приоритетных законопроектов в 2012 году. Проект закона о равенстве мужчин и женщин попал в их число и сегодня является одним из основных законопроектов на 2012 год.

### **Стереотипы и вредные обычаи**

#### **Ответ на вопрос № 5**

29. Индонезия осуществила законодательные, административные и другие конкретные меры для полного выполнения положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Такие меры также направлены на искоренение стереотипов и вредных обычаев. Индонезия уделяет особое внимание образованию, особенно мальчиков и девочек, для ликвидации такого отношения и обычаев. В этой связи учебные планы и материалы периодически пересматриваются, для того чтобы исключать из них дискриминационные положения и поощрять равенство женщин и мужчин.

30. Индонезия также подчеркивает, что расширение прав и возможностей женщин, в том числе в сфере экономики, в конечном итоге поможет в ликвидации вредных обычаев. В этой связи проводились различные мероприятия для расширения прав и возможностей индонезийских женщин, в том числе в семьях и обществе. В области экономики успешным примером является программа «Деза Прима» («Перемпуан Индонезия Маджу Сандири» — «Образцово-показательный поселок для независимых и прогрессивных индонезийских женщин»), которая ведет информационно-пропагандистскую работу и обучает практическим навыкам женщин, для того чтобы расширить их экономический потенциал. Подобные механизмы, такие как национальная программа расширения прав и возможностей общин (ПНПМ Мандири) и народная программа кредитования малого бизнеса (КУР) также доступна для женщин, особенно в сельских районах.

31. На основании указа министерства внутренних дел № 52 от 2007 года и в рамках совместной работы между министерством внутренних дел, министерством по вопросам народного благосостояния, исследовательскими группами и организациями гражданского общества министерство по защите прав женщин и детей провело обзор культурных и социальных ценностей наряду с возникающими проблемами в определенных провинциях, связанными с конкретными культурными обычаями. Гендерный подход к образованию и религии считается стратегической исходной точкой для противодействия дискриминационным социальным и культурным обычаям, наносящим вред женщинам, и их изменения.



32. Гендерная политика в области образования осуществляется посредством пересмотра и полной переработки учебных планов с учетом гендерной проблематики и пересмотра школьных учебников. При министерстве образования была создана целевая группа для контроля за этим процессом. Министерский указ № 22 о национальном образовании от 2006 года четко гласит, что гендерное равенство является одним из принципов базовых рамок и структуры национального учебного плана. В министерстве по делам религий также была создана целевая группа для контроля за гендерно-социальными программами начиная с национального уровня и вплоть до субнационального.

33. Кроме того, общественные кампании и повышение осведомленности при помощи средств массовой информации используются для борьбы с вредными обычаями, связанными с браками. Средства массовой информации могут играть важную роль в повышении информированности общественности об активном участии женщин во всех сферах жизни и в изображении женщин в качестве модели для подражания. Это содействует изменению стереотипного поведения.

34. Все эти усилия осуществляются в рамках гендерной программы, предложенной в президентском указе № 9 от 2000 года.

#### **Насилие в отношении женщин**

##### **Ответ на вопрос № 6**

35. Индонезия входит в число тех членов Организации Объединенных Наций, которые систематически поддерживают усилия по борьбе со всеми видами насилия в отношении женщин, включая калечащие операции на женских половых органах. Она демонстрирует свою поддержку в ходе обсуждений на различных форумах в Организации Объединенных Наций, таких как Комиссия по положению женщин и Совет по правам человека.

36. Что касается практики женского обрезания (сунат перемпуан), то этот вопрос прояснят следующие аспекты:

- Еще в 1996 году Генеральный директор Управления общественного здравоохранения издал циркулярную записку, запрещающую медицинскому персоналу проводить женское обрезание по просьбе родителей.
- Поскольку женское обрезание считается элементом религиозных верований, эта практика сохраняется, и такой запрет привел к тому, что родители, настаивающие на обрезании своих дочерей, обращаются к традиционным лекарям (дукунам/шаманам). Это ставит девочек в еще более уязвимое положение, поскольку женское обрезание осуществляется не медицинским персоналом разными способами, некоторые из которых являются крайне вредными и не имеют медицинских преимуществ. В некоторой степени с более вредными обычаями столкнулись те девочки, которые попали к дукунам/шаманам, которые обычно проводят обрезание у мужчин.
- По этому вопросу Совет улемов Индонезии (Majelis Ulama Indonesia/MUI) издал в 2008 году фетву о том, что запрет женского обрезания противоречит законам шариата. Обрезание для мужчин и женщин являются элементом фитры и исламского шариата. Совет улемов Индонезии регулирует

любые ограничения и выступает против вредных форм женского обрезания.

- В свете таких событий министерство здравоохранения издало указ № 1636 от 2010 года, который предписывает медицинскому персоналу проводить женское обрезание только по просьбе родителей. Этот указ никоим образом не должен трактоваться как поощряющий или содействующий практике женского обрезания. Однако министерство здравоохранения пересмотрит этот указ с целью обеспечить его соответствие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

37. Индонезия внимательно следит за процессом осуществления прав и свобод своих граждан, особенно в контексте свободы религии и убеждений в демократическом обществе. Кроме того, определенные виды традиционной практики по-прежнему будут находиться в центре внимания правительства, с тем чтобы они не наносили вреда женщинам и соответствовали различным национальным и международным стандартам в области прав человека, включая принцип приоритетности интересов ребенка.

#### **Ответ на вопрос № 7**

38. Случаи изнасилований и сексуального насилия являются настоящими преступлениями, при которых уголовное разбирательство не прекращается, даже если жертва отзывает свое заявление. Уголовный кодекс предусматривает полноценную защиту женщин — преступники караются тюремным заключением сроком от 6 до 12 лет. Серьезность наказания определяется судьей после заслушивания показаний пострадавших и свидетелей и изучения медицинских заключений, мнений экспертов, а также других доказательств.

39. Расследуя дела о насилии в отношении женщин, включая дела об изнасиловании, полицейские следователи работают вместе с соответствующими учреждениями, такими как неправительственные организации и женские организации, которые предоставляют услуги и помощь пострадавшим. После опроса пострадавших и их семей, а также других свидетелей, а также допрос подозреваемых, следователи запрашивают заключение психолога о состоянии пострадавших и договариваются с приютами, если жертвам необходимо убежище. Следователи могут обратиться за правовой помощью к Ассоциации адвокатов Индонезии («Перади») и Агентству правовой помощи (ЛБХ), которые оказывают поддержку пострадавшим в ходе уголовного разбирательства — на этапах следствия, судебного преследования и судебных слушаний.

#### **Ответ на вопрос № 8**

40. Закон № 23/2004 о ликвидации бытового насилия представляет собой более прочную правовую основу для усилий государства по борьбе с насилием в отношении женщин, прежде всего бытовым насилием. В продолжение этого закона были приняты различные меры, включая соответствующие постановления министерства по защите прав женщин и детей и главы национальной полиции Индонезии, а также создание координационной сети по вопросам ликвидации бытового насилия. В 2010 году насчитывалось 305 отделений службы по делам женщин и детей в полицейских участках, 43 комплексных кризисных центра в индонезийских полицейских больницах, 42 женских кризисных цен-

тра и 121 комплексный центр услуг по расширению прав и возможностей женщин и детей в 18 провинциях страны.

41. Кроме того, соответствующие заинтересованные стороны опираются на этот закон при ведении информационно-пропагандистской деятельности, направленной на борьбу с насилием в отношении женщин. Поскольку в этом законе вводится уголовная ответственность за бытовое насилие и предусматривается защита его жертв, он предоставляет широкой общественности правовые основания для сообщения о подобных инцидентах и привлечения виновных к ответственности.

42. Для расширения потенциала государственного аппарата в деле борьбы с насилием в отношении женщин и детей министерство по защите прав женщин и детей опубликовало министерское постановление № 1/2010 о минимальном стандарте обслуживания для оказания комплексных услуг женщинам и детям, ставшим жертвами насилия. Этот стандарт был разработан в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами и используется для определения эффективности оказываемых государством комплексных услуг женщинам и детям, ставшим жертвами насилия. Министерство по защите прав женщин и детей совместно с главой национальной полиции, Генеральным прокурором, Верховным судом, организацией «Комнас-Перемпуан», министром юстиции и по правам человека и Ассоциацией адвокатов Индонезии («Перади») подписало меморандум о взаимопонимании относительно обеспечения доступа к правосудию для женщин, ставших жертвами насилия, с тем чтобы ускорить работу по отстаиванию интересов подвергшихся насилию женщин, в том числе путем предоставления соответствующей подготовки сотрудникам правоохранительных органов.

43. В минимальном стандарте обслуживания предусматривается пять типов услуг для жертв: рассмотрение жалоб; медицинская помощь; социальная реабилитация; правовая помощь и обеспечение применения законов; а также репатриация и социальная реинтеграция. Комплект инструкций по осуществлению этого постановления был предоставлен всем соответствующим правительственным ведомствам, действующим на национальном и субнациональном уровнях, а также распространен среди сотрудников правоохранительных органов.

44. Кроме того, 30 января 2009 года Институт правовой помощи по вопросам защиты женщин (ЛБХ АПИК) и Генеральная прокуратура подписали Меморандум о взаимопонимании № 001/MoU/LBN APIK Jkt/2009 относительно программы учебной подготовки по вопросам рассмотрения дел о насилии в отношении женщин и детей. Этот меморандум представляет собой важный задел в осуществлении программы правоохранительной деятельности. Его основной целью является дальнейшее укрепление приверженности сотрудников правоохранительных органов делу учета гендерной перспективы в правовых вопросах. Помимо этого, он направлен на обеспечение приоритетного рассмотрения дел, касающихся насилия в отношении женщин и детей. Хотя этот меморандум был подписан сроком на один год, обе стороны приняли решение продлить его по мере необходимости.

45. Индонезия по-прежнему готова принимать все необходимые меры для борьбы с насилием в отношении женщин. Национальный план действий в области прав человека на 2011–2014 годы предлагает в разделе, посвященном

осуществлению норм и стандартов прав человека, в частности прав женщин, стратегии совершенствования мер по предотвращению бытового насилия и улучшения защиты и обслуживания женщин и детей, ставших жертвами насилия. В том числе предлагается осуществить ряд программ по повышению осведомленности государственного аппарата и широкой общественности, а также улучшать комплексные услуги для женщин и детей, ставших жертвами бытового насилия, и активизировать информационно-пропагандистскую деятельность в их поддержку.

46. Помимо этого, министерство по защите прав женщин и детей разработало и распространило руководящие указания по выделению бюджетных средств на рассмотрение дел о насилии в отношении женщин в комплексных центрах услуг по расширению прав и возможностей женщин и детей.

### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

#### **Ответ на вопрос № 9**

47. Национальная целевая группа по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, регулярно проводящая заседания и располагающая механизмом ежегодной отчетности, отвечает за контроль и оценку осуществления законов и положений, касающихся торговли людьми, центральным и региональными органами власти. В число членов этой целевой группы входят представители соответствующих министерств и ведомств, а также национальных учреждений по правам человека и НПО.

48. Хотя каждое местное правительство разрабатывает стратегии и нормы, ориентируясь на свои конкретные условия, они все должны следовать руководящим принципам, установленным национальной целевой группой. Поэтому в местных нормах, принятых различными местными правительствами, соблюдаются общие принципы, применимые в масштабах всей страны, а именно принципы, закрепленные в Законе о ликвидации торговли людьми. Это обстоятельство обеспечивает возможность сотрудничества между местными правительствами на разных уровнях в борьбе с торговлей людьми.

49. Что касается укрепления сотрудничества между местными правительствами, то семью провинциями было подписано несколько меморандумов о взаимопонимании, закладывающих основу для всестороннего сотрудничества в деле искоренения торговли людьми и оказания помощи ее жертвам.

50. Было осуществлено несколько инициатив по предотвращению торговли людьми, в том числе: реализованы программы и мероприятия по предотвращению преступлений торговли людьми и борьбе с ними, входящие в стратегический план действий 14 правительственных ведомств; введено в действие постановление № 9 от 2011 года министерства по защите прав женщин и детей о мерах раннего предупреждения в целях предотвращения преступлений торговли людьми; а также разработаны учебные модули по работе с жертвами торговли людьми и/или свидетелями по соответствующим делам для преподавателей, работающих на национальном и окружном/муниципальном уровнях. Кроме того, правительство ведет разработку руководящих принципов для наращивания потенциала этой целевой группы; эта работа, как ожидается, будет завершена к 2012 году.

51. Что касается наказания лиц, виновных в торговле людьми, то, согласно данным Целевой группы Генерального прокурора по расследованию дел о преступлениях терроризма и торговли людьми, за период с 2006 по 2010 год прошли судебные процессы по 97 подобным делам. По 38 из этих дел (39,70 процента) были вынесены судебные решения на основании Закона о ликвидации торговли людьми; самый суровый приговор, вынесенный судом округа Индра-маю, Западная Ява, предусматривал тюремное заключение сроком 15 месяцев и штраф в размере 1 млрд. рупий (110 000 долл. США). По ряду дел было предъявлено несколько обвинений; так, судом округа Чибинонг, Западная Ява, был вынесен приговор, предусматривающий тюремное заключение продолжительностью 8 лет. Остальные 59 дел (60,82 процента) были возбуждены на основании других законов, таких как Уголовный кодекс, Закон о трудоустройстве и защите трудящихся-мигрантов, Закон о защите детей и Закон о ликвидации бытового насилия.

52. Постановлением № 25 от 2009 года главы Координирующего министерства народного благосостояния в Индонезии был принят Национальный план действий по борьбе с преступлениями торговли людьми и сексуальной эксплуатации детей на 2009–2014 годы. Этот план включает в себя следующие программы в области предупреждения преступлений, обеспечения защиты и оказания помощи жертвам, включая жертв проституции: i) предотвращение преступлений с опорой на широкое участие детей (координируется министерством образования); ii) восстановление здоровья (координируется министерством здравоохранения); iii) социальная реабилитация, репатриация и реинтеграция (координируется министерством по социальным вопросам); iv) разработка правовых норм (координируется министерством юстиции и по правам человека); v) обеспечение применения законов (координируется национальной полицией) и vi) координация и сотрудничество (координируется Координирующим министерством народного благосостояния).

53. Говоря о рассмотрении дел в 2009 году, важно отметить работу по выявлению передовых методов предоставления услуг, проделанную комплексным центром услуг по расширению прав и возможностей женщин и детей в округе Сикка, Нуса-Тенгара-Тимур. При поддержке местного отделения Агентства планирования семьи и расширения прав и возможностей женщин центр успешно выполнял свои задачи по обеспечению необходимого оборудования, инфраструктуры и финансирования благодаря указу руководителя регионального отделения, ежегодно издававшемуся после утверждения годового бюджета для региона. Эта практика может быть воспроизведена другими центрами. Несколько центров также предлагали жертвам торговли людьми и проституции возможность получения профессиональной подготовки.

#### **Участие в процессе принятия решений и политической и общественной жизни**

##### **Ответ на вопрос № 10**

54. Индонезия осведомлена о своем высоком потенциале в плане людских ресурсов. Женщины, составляющие 49,8 процента населения Индонезии, также являются важными участниками процесса национального развития. В связи с этим Индонезия придерживается той точки зрения, что существенная часть повестки дня в области развития должна быть отведена роли женщин, прежде

всего обеспечению их участия в политической жизни и в процессе принятия решений. Необходимо не только расширять потенциал женщин как членов общества, но и обеспечивать осуществление их права на участие в процессе национального развития.

55. С учетом того обстоятельства, что женщины все еще в меньшинстве в государственных директивных органах, Закон № 10 от 2008 года о всеобщих выборах и Закон № 2 от 2011 года обязывают политические партии обеспечивать 30-процентную квоту для женщин в своих руководящих советах на центральном и региональном уровнях и в предлагаемых ими списках кандидатур в законодательные органы. В настоящее время министерство по защите прав женщин и детей предлагает схему поощрения участия женщин в предстоящих всеобщих выборах 2014 года для обеспечения большей представленности женщин в парламенте страны.

56. Во время последних национальных выборов, состоявшихся в 2009 году, эта 30-процентная квота, введенная в рамках временных специальных мер для обеспечения участия женщин в политической жизни, была обязательной. Эта мера была одним из требований для участия политических партий во всеобщих выборах в законодательные органы страны в соответствии с Законом о всеобщих выборах. Партии должны были включать 30 процентов женщин в предлагаемые ими списки кандидатов в законодательные органы; в противном случае они не могли принимать участие в выборах.

57. Усилия по расширению прав и возможностей женщин в политической жизни привели к ряду положительных результатов. По результатам выборов 2004 года женщины составили 11,09 процента из 560 членов парламента, а по итогам выборов 2009 года этот показатель повысился до 17,86 процента. Кроме того, создана женская парламентская группа, перед которой поставлена задача активно сотрудничать с правительством и гражданским обществом в целях содействия разработке законов, способствующих поощрению интересов женщин. На уровне исполнительной власти женщины занимали многочисленные должности, в том числе должности президента, губернатора, министра, высокопоставленного официального лица, регента/заместителя регента, мэра/заместителя мэра, начальника региональной полиции и начальника окружной/муниципальной полиции. Общие доли женщин и мужчин, находящихся на государственной службе, почти одинаковы: доля мужчин составляет 56 процентов, доля женщин — почти 44 процента.

58. Вместе с тем, несмотря на то, что временные специальные меры привели к расширению участия женщин, необходимо добиться дальнейших улучшений. Министерство по защите прав женщин и детей разработало руководство по расширению участия женщин в деятельности законодательных и исполнительных органов, прежде всего на региональном уровне. В этом руководстве представлена общая информация о политике и демократическом процессе и значимости участия в этом процессе женщин. Кроме того, все заинтересованные стороны прилагают усилия для укрепления избирательного потенциала женщин и их способности участвовать в политической жизни.

#### **Ответ на вопрос № 11**

59. Как предусматривается в Указе президента № 9 от 2000 года, стратегия гендерной программы охватывает также процессы восстановления после кон-

фликтов и стихийных бедствий. В 2008 году министерством по защите прав женщин и детей был разработан модуль, посвященный роли женщин в оказании помощи в случае бедствий. На основании этого модуля всеми сторонами обеспечивается учет гендерных факторов в деятельности по ликвидации последствий бедствий, в том числе при принятии решений. Он также направлен на обеспечение более систематического снижения рисков, представляемых бедствиями для женщин. Кроме того, Индонезия находится в процессе утверждения национальной стратегии обеспечения доступа к правосудию, гарантирующей недискриминационное участие граждан в принятии и затрагивающих их решений.

60. Поскольку Индонезия является страной, в которой часто случаются бедствия, вопросы уменьшения опасности и ликвидации последствий бедствий занимают приоритетное место в ее повестке дня. Указанный модуль и другие законы и положения, касающиеся уменьшения опасности и ликвидации последствий бедствий, представляют основу, опираясь на которую министерство по защите прав женщин и детей, Национальное агентство по борьбе со стихийными бедствиями (Badan Nasional Penanggulangan Bencana/IBNPB) и другие заинтересованные стороны постоянно повышают осведомленность общества о роли женщин в этом вопросе. В настоящее время уделяется повышенное внимание участию женщин в деятельности по уменьшению опасности и ликвидации последствий бедствий.

61. Ведется разработка плана действий в области защиты и расширения прав и возможностей женщин в случае вооруженного конфликта.

## **Национальность и гражданство**

### **Ответ на вопрос № 12**

62. Индонезия считает, что поощрение и защита прав ребенка, включая право на получение документов, удостоверяющих личность, и на гражданство, имеют большое значение для роста и развития детей в стране. Так, правительство приняло ряд законодательных и практических мер, касающихся регистрации рождения детей. Регистрация рождения ребенка призвана существенно уменьшить опасность его эксплуатации и фальсификации его возраста и личности, способной обернуться для него серьезными проблемами в будущем.

63. С этой целью правительство приняло закон № 23 2002 года «О защите детей», в котором предусмотрено, что каждый ребенок по рождении должен быть зарегистрирован. В пункте 1 статьи 28 говорится: «Выдача свидетельства о рождении является обязанностью органов власти и на практике должна производиться на уровне не ниже уровня деревни или подокруга». Кроме того, в законе № 23 2006 года «О демографическом учете», в частности в разъяснении к статье 27(2), предусмотрены требования, что выдача свидетельства о рождении производится бесплатно. По состоянию на 2011 год в общей сложности в 283 округах/муниципалитетах опубликованы региональные подзаконные акты, предусматривающие бесплатную выдачу свидетельств о рождении. Закон № 27 2006 года «О гражданстве» предусматривает также, что свидетельство о рождении выдается всем детям. Кроме того, некоторое время назад восемь причастных к данной проблематике министерств подписали Меморандум о взаимопонимании касательно ускорения выдачи свидетельств о рождении для целей

защиты ребенка — детям, проживающим как на территории страны, так и за границей.

64. На практическом уровне в течение 2006–2011 годов центральное правительство создало Фонд стимулирования для провинциальных и окружных/муниципальных органов управления, которые осуществляют регистрацию рождения на местах. Ожидается, что эта мера позволит искоренить практику оплаты за получение свидетельства о рождении, существующую в нескольких регионах. Согласно министерскому указу № 28 2005 года министерства внутренних дел бесплатное свидетельство о рождении выдается в случае регистрации рождения ребенка в течение первых 60 дней. Установление 60-дневного срока призвано помочь в деле защиты прав людей и способствовать обновлению правительством имеющихся статистических данных. Кроме того, свидетельство о рождении может выдаваться с указанием только имени матери.

65. В рамках деятельности по повышению уровня осведомленности неимущих и проживающих в сельской местности женщин о требованиях в отношении регистрации рождения и получения свидетельства о рождении правительство при участии президента страны и его супруги продолжает проведение кампаний в области регистрации рождений с использованием электронных и печатных средств информации. К распространению информации, касающейся свидетельств о рождении, на национальном уровне привлекаются такие средства массовой информации, а на низовом — неправительственные организации. Кроме того, такая информация распространяется среди всех центров первичного медико-санитарного обслуживания и во всех подокругах.

66. В вопросе о регистрации рождений Индонезия в полной мере придерживается принципов универсальности, постоянства и последовательности. Эти принципы применяются как в отношении правительства, которое обязано обеспечить эффективную работу системы регистрации рождения, так и населения, которое обязано сообщать о любых событиях, связанных с рождением ребенка.

## **Образование**

### **Ответ на вопрос № 13**

67. Индонезия делает все возможное для обеспечения равенства прав женщин и мужчин в области образования, в частности на национальном и субнациональном уровнях предпринимаются усилия, направленные на ускорение достижения ЦРДТ в стране.

68. Как упоминалось в докладе Индонезии об осуществлении ЦРДТ от 2010 года, страна успешно продвигается к выполнению поставленных в ЦРДТ задач, касающихся начального образования и обеспечения грамотности. Индонезия намерена не останавливаться на сформулированной в ЦРДТ цели обеспечения всеобщего базового образования на уровне начального образования, а пойти дальше, обеспечив выход на среднее образование младшего уровня (средняя школа и медресе среднего уровня — МС, 7–9 классы). На уровне начального образования удалось добиться существенного снижения различий в плане охвата образованием между различными провинциями — практически во всех провинциях чистый коэффициент охвата детей образованием (ЧКО) составляет более 90 процентов.



69. Кроме того, был достигнут прогресс в области увеличения процентной доли учащихся женского пола в начальной и неполной средней школе, в старших классах средней школы и высших учебных заведениях. Соотношение ЧКО между женщинами и мужчинами в начальной школе и в младших классах средней школы составляло соответственно 99,73 и 101,99, а уровень грамотности среди женского населения в возрасте от 15 до 24 лет уже достиг 99,85 процента. В результате Индонезия имеет все возможности, чтобы выполнить к 2015 году связанные с образованием задачи, касающиеся обеспечения гендерного равенства.

70. Если взять показатели отсева школьников, то здесь налицо тенденция к их снижению. В рамках усилий правительства, направленных на сокращение показателя отсева учащихся из начальной и средней школы, следует отметить, в частности, следующие меры:

- предоставление стипендий учащимся из малообеспеченных слоев;
- осуществление программ по возвращению учащихся в школу и оказанию им учебной помощи;
- организация специального обучения в отдаленных и отсталых районах и в районах стихийных бедствий и социальных потрясений, а также для выходцев из неимущих семей;
- предоставление учебных пакетов А, В и С, позволяющих получить образование, эквивалентное начальной школе (пакет А), младшим классам средней школы (пакет В) и старшим классам средней школы (пакет С), для лиц, которые не имеют возможности получить формальное образование;
- организация комплексной учебной подготовки для детей с особыми потребностями.

71. Главная трудность в ускорении достижения связанной с образованием задачи ЦРДТ заключается в расширении равного доступа для детей — как девочек, так и мальчиков — к качественному базовому образованию. Осуществляемые правительством для решения этой проблемы политика и программы включают: i) повышение на основе равноправия доступности базового образования, особенно для неимущих слоев населения; ii) повышение качества, эффективности и действенности образования; и iii) укрепление руководства и подотчетности в рамках услуг в области образования. Для ускорения достижения цели всеобщего среднего образования младшего уровня к 2015 году будет продолжено осуществление политики, предусматривающей выделение на нужды сектора образования 20 процентов средств национального бюджета.

72. Кроме того, намечены некоторые меры стратегического характера в области образования, призванные способствовать укреплению гендерного равенства:

- повышение доступности и качества образования в интересах уменьшения гендерного неравенства между регионами и социально-экономическими группами посредством: i) оказания помощи учащимся из неимущих семей посредством предоставления им стипендий на цели продолжения образования; ii) осуществления стратегий, призванных поддержать наиболее отсталые регионы и учебные заведения; iii) выделения дополнительных ре-

сурсов для неблагополучных регионов и учебных заведений; iv) осуществления политики равных возможностей в области образования, надлежащим образом учитывающей гендерную проблематику на всех уровнях образования; v) разработки механизмов отслеживания проблемы неравенства между регионами, полами и социально-экономическими классами; и vi) активизации деятельности в области информации и пропаганды и по линии укрепления потенциала в интересах неблагополучных регионов и учебных заведений;

- повышение доступности и качества учитывающего гендерную проблематику неформального образования. Особое внимание будет уделяться развитию информационных и жизненных навыков, в частности в плане деятельности, приносящей доход, с уделением особого внимания лицам, которые не имеют возможности получать формальное образование.

73. Изучение вопросов гендерного равенства уже включено в Индонезии в учебные планы начальной и средней школы, как это предусмотрено в распоряжении министра национального образования № 22 от 2006 года, в качестве одного из элементов предмета воспитания гражданственности и развития личных качеств. Это распоряжение образует основу педагогических стандартов, используемых при подготовке школьных учебников и в преподавательской деятельности.

74. В Индонезии на постоянной основе проводится гендерная экспертиза школьных учебников и учебных материалов, и те из них, которые признаются предвзятыми в гендерном отношении, изымаются. В то же время в Индонезии также на периодической основе организуется подготовка кадров и осуществляются программы повышения уровня осведомленности для авторов школьных учебников и учителей, призванные обеспечить искоренение таких стереотипных взглядов.

75. Правительство способствует тому, чтобы все люди имели доступ к образованию и реализовали свое право на его получение. Для этого в соответствии с национальными законами увеличиваются объемы финансирования сферы образования, наряду с этим всем школам в Индонезии оказывается помощь по линии программы «оперативная помощь школам». Данные о бюджетных ассигнованиях в сферу образования за период 2005–2010 годов представлены в приложении 2.

76. Что касается особых случаев, когда дети предпочитают работать в сельском хозяйстве, из-за чего им приходится бросать школу, то правительство прилагает усилия к искоренению такой практики в контексте борьбы с нищетой и пропаганды образования среди детей, исходя в первую очередь из высших интересов ребенка. Не существует нормативных положений или законов, которые конкретно предусматривали бы отчисления из школы несовершеннолетних беременных учениц. Такая практика основывается на решениях, принимаемых на местном уровне в соответствующих школах. В этой связи Индонезия продолжает принимать меры, направленные на снижение показателей отсева, в числе прочего путем организации специального обучения для детей из неимущих слоев населения.

## Здравоохранение

### Ответ на вопрос № 14

77. Правительство на протяжении последних двух лет постоянно увеличивает размер ассигнований, выделяемых в национальном бюджете на нужды здравоохранения. В 2003 году бюджетные ассигнования на сектор здравоохранения составляли 6,63 трлн. индонезийских рупий (приблизительно 0,74 млрд. долл. США), а в 2010 году эта сумма возросла в четыре раза до 21,95 трлн. индонезийских рупий (приблизительно 2,377 млрд. долл. США). Ассигнования на государственное здравоохранение в Индонезии достигли 70-процентного уровня от рекомендованного ВОЗ показателя, составляющего 35–40 долл. США на человека в год (см. приложение 3).

78. Продолжается предоставление расширенного перечня услуг по охране репродуктивного здоровья, ориентированных на подростков, в качестве составного элемента программы по планированию размеров семьи. Эти услуги помогают подросткам повысить уровень знаний, пересмотреть свои взгляды и поведение подростков в вопросах, касающихся репродуктивного здоровья, ВИЧ/СПИДа, наркотиков, психотропных и других веществ, вызывающих зависимость. При этом будет также обеспечиваться более широкий доступ к услугам в области охраны репродуктивного здоровья для подростков и приниматься меры по их подготовке к семейной жизни, что в конечном итоге будет способствовать развитию жизненных навыков молодых людей.

79. Кроме того, начиная с 2003 года в большинстве школ Индонезии в рамках национальной стратегии по созданию объектов и служб базового здравоохранения, распространению необходимых медицинских знаний, в том числе по вопросам ВИЧ/СПИДа и наркомании, и повышению уровня осведомленности о важности здорового образа жизни среди всех учащихся на всех уровнях образования проводится программа по изучению вопросов охраны здоровья в школах (Usaha Kesehatan Sekolah/UKS). Эта мера предусмотрена в совместном министерском нормативном положении, подписанном министром национального образования, министром здравоохранения, министром по делам религий и министром внутренних дел.

80. В Индонезии принимаются последовательные меры по обеспечению осуществления права на репродуктивное здоровье, включая защиту от ВИЧ/СПИДа и других передаваемых половым путем заболеваний. Принимаемые меры включают повышение доступности служб государственного здравоохранения, с тем чтобы медицинский персонал и другие соответствующие заинтересованные участники располагали необходимыми умениями и ресурсами для распознавания начинающейся эпидемии и борьбы с ней; активизацию проводимой в общинах мобилизационной работы по повышению эффективности профилактики ВИЧ/СПИДа, ухода за больными и мер терапевтического вмешательства; а также мобилизацию дополнительных финансовых ресурсов в интересах успешного осуществления стратегии по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Кроме того, последовательно улучшается межсекторальная координация и совершенствуются методы управления, а также укрепляются системы информации, мониторинга и оценки.

81. Принятие закона о здравоохранении 2009 года является одним из элементов прилагаемых правительством усилий по обеспечению осуществления ре-

продуктивных прав и охраны здоровья состоящих в браке пар, что отчетливо предусматривается его статьей 72. Указанный закон никогда не рассматривался как средство недопущения незамужних женщин к какой-либо информации или каким-либо услугам, связанным с регулированием рождаемости; в той же статье (72 (d)) предусматривается также, что каждый человек имеет право на получение надлежащей информации, образования и консультационных услуг в области репродуктивного здоровья. Различная информация, в том числе относительно предохранения от зачатия, распространяется в рамках общественной кампании, проводимой правительством, или других публичных мероприятий. В этом заключается одно из направлений деятельности по обеспечению осуществления прав, касающихся репродуктивного здоровья подростков или не состоящих в браке пар.

82. В настоящее время доступ к услугам по контролю над рождаемостью и предохранению от беременности предоставляется даже бесплатно для женщин, проживающих в Ачехе, Папуа, Малуку, Северном Малуку, Западном Папуа и в Восточной Нуса Тенггара. Следует также отметить, что в школах в рамках разрабатываемых на местах учебных планов в Западной Яве, Южной Суматре, Западной Нуса Тенггара, Восточной Нуса Тенггара и в Западном Калимантане изучается предмет «Охрана репродуктивного здоровья». Кроме того, для борьбы со значительным ростом числа случаев заболевания ВИЧ/СПИДом органы управления провинции Папуа разработали местный учебный план преподавания предмета «Репродуктивное здоровье». На данном этапе тема репродуктивного и сексуального здоровья включена в программу изучения соответствующих предметов на уровне начальной, неполной и полной средней школы, в частности по таким дисциплинам, как «Естественные науки и биология», «Спорт и здоровый образ жизни» (Pendidikan Jasmani), «Обществоведение» и «Религия». Подобные программы также широко осуществляются силами НПО и средств массовой информации.

### **Ответ на вопрос № 15**

83. Индонезия последовательно поддерживает глобальные усилия по борьбе с материнской и младенческой смертностью и всегда будет вносить вклад в такие усилия, включая инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «Каждая женщина, каждый ребенок». В ходе своего визита в Южный Калимантан и Бали в 2011 году Генеральный секретарь высоко оценил нашу постоянную поддержку.

84. Для ускоренного достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся сокращения показателей материнской смертности, правительство Индонезии добилось прогресса благодаря принятию Программы страхования в связи с родами (Jaminan Persalinan/Jampersal). Такое страхование гарантирует финансирование для получения предродовых услуг, медицинской профессиональной помощи при родах и послеродового обслуживания, в том числе обеспечивает материнский уход за новорожденными, предоставление послеродовых услуг по планированию семьи и личное консультирование по вопросам грудного вскармливания. Программа предназначена для тех беременных женщин, которые не участвуют в планах медицинского страхования и желают пользоваться основными акушерскими услугами в таких медицинских учреждениях, как сетевые общинные медицинские центры и больницы третьего уровня. Она постепенно осуществляется и,

по оценкам, ежегодно охватывает 4,6 млн. женщин. Процентная доля родов, принятых в 2010 году с помощью медицинского персонала, показана в приложении 3.

85. Кроме того, правительство улучшает обслуживание населения в медицинских учреждениях посредством повышения качества обслуживания и увеличения количества общинных медицинских центров; оказания основных экстренных предродовых и акушерских услуг в общинных медицинских центрах и комплексных экстренных предродовых и акушерских услуг в неспециализированных больницах; строительства родильных домов; а также модернизации местных медицинских центров комплексного обслуживания.

86. Одним из конкретных примеров оказания услуг населению является осуществляемая с 2010 года Программа планирования семьи и профилактики осложнений. Эта программа, реализуемая при участии акушеров из деревень и сельских районов, направлена на обеспечение повышения роли мужа, семьи и общины в подготовке беременных женщин к безопасным родам, включая профилактику родовых осложнений, которые могут привести к смерти матери и ребенка, и консультирование по вопросам контрацепции. Применение такого простого метода, как вывешивание специальных наклеек перед домом будущей матери, позволяет незамедлительно принимать надлежащие меры по предотвращению осложнений и сокращению материнской смертности.

87. Кроме того, правительство как количественно, так и качественно наращивает потенциал медицинского персонала и обеспечивает его более активное распределение (терапевтов, специалистов, акушеров и фельдшеров), прежде всего в целях удовлетворения потребностей в медицинских работниках в отдаленных районах и на пограничных и отдаленных островах через посредство подготовки крайне необходимого медицинского персонала в учебных заведениях и на курсах повышения квалификации, а также найма по контракту медицинских работников. Также осуществляется программа развития партнерства с акушерами, использующими традиционные методы родовспоможения, в целях повышения их квалификации. Кроме того, Фонд охраны здоровья женщин предоставляет несколько стипендий для обучения акушерству дочерям акушеров традиционного направления.

88. Большое число общинных медицинских центров, сельских медицинских центров и медицинских центров комплексного обслуживания во всех районах Индонезии было охвачено деятельностью в рамках операции «Медицинская помощь» (Bantuan Operasi Kesehatan/БОК).

#### **Ответ на вопрос № 16**

89. Правительство обязано защищать индонезийских женщин от небезопасных, незаконных и безответственных аборт и не допускать их. Однако, в случае изнасилования и если беременность представляет опасность для жизни и/или здоровья матери, аборт разрешается в соответствии со статьей 75 Закона № 36 о здравоохранении от 2009 года. Кроме того, информация об этом законе и связанных с ним положениях постоянно распространяется среди медицинского персонала, соответствующих заинтересованных сторон и населения.

90. Аборт рассматривается как медицинский метод, который может нанести ущерб здоровью и поставить под угрозу жизнь матери. Как и другие медицинские методы, представляющие опасность для жизни человека, аборты производятся квалифицированными специалистами при согласии самой женщины и ее мужа. Это служит свидетельством взаимного согласия и чувства ответственности в семье.

91. Что касается брачных отношений, то Индонезия придерживается принципа равноправия женщин и мужчин. В статье 51 Закона № 39 о правах человека от 1999 года, в частности, говорится, что состоящие в браке жена и муж имеют равные права и обязанности во всех сферах семейной жизни.

### **Занятость**

#### **Ответ на вопрос № 17**

92. Со времени создания Национального комитета действий и разработки его Плана действий по искоренению наихудших форм детского труда в начале 2000-х годов в стране систематически прилагаются усилия по борьбе с детским трудом. В настоящее время на провинциальном уровне созданы 30 комитетов действий и на районном/муниципальном уровне — 150 комитетов действий. Программа искоренения детского труда включена в Национальный среднесрочный план развития на период 2010-2014 годов. Кроме того, с 2008 года правительство осуществляет программу борьбы с детским трудом «Семейная надежда». Успешная реализация этой программы позволила возобновить учебу в школе 4945 детям в 2008 году, 3000 детям — в 2010 году и 3360 детям — в 2011 году.

93. Статьи 68–75 Закона № 13 о трудовых ресурсах от 2003 года предусматривают судебное преследование работодателей, нарушающих положения о найме детей.

94. В настоящее время Индонезия осуществляет процедуру ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Это будет способствовать укреплению национальных законов и правил, касающихся защиты детей от принуждения к труду, в том числе защиты девочек от работы в качестве домашних прислуги и от занятия проституцией.

### **Трудящиеся женщины-мигранты**

#### **Ответ на вопрос № 18**

95. Индонезия приветствует усилия Комитета и призывает его продолжать уделять внимание вопросу о трудящихся-мигрантах в ходе проведения им конструктивного диалога с государствами-участниками. Индонезия придает этому вопросу большое значение и считает, что страны происхождения, транзита и назначения несут ответственность за защиту прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В целях привлечения международного внимания к этой проблеме Индонезия и заинтересованные в ее решении страны раз в два года инициируют процесс подготовки резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов.

96. В настоящее время за рубежом проживают более чем трех миллионов индонезийцев, большинство из которых являются трудящимися-мигрантами. Значительное число из них — это женщины, работающие в неформальных секторах. Они составляют около 3 процентов от общей численности индонезийских трудовых ресурсов, которая в начале 2011 года достигала 119,4 млн. человек.

97. Проблемы, с которыми сталкиваются индонезийские трудящиеся-мигранты, особенно работающие в качестве домашней прислуги, в основном связаны с невыплатой заработной платы, физическим насилием, сексуальными домогательствами, чрезмерной нагрузкой, выполнением работы, не предусмотренной контрактом, чрезмерной продолжительностью рабочего времени, болезнями, конфликтами с работодателями или отношениями с другими работниками. На каждом этапе миграционного процесса они также сталкиваются с такими проблемами, как махинации с документами при найме персонала, предоставление внутренним законодательством стран минимального уровня защиты, традиционно неуважительное отношение к индонезийским трудящимся-мигрантам в некоторых принимающих странах и высокая стоимость репатриации.

98. Для решения таких проблем и задач принимаются различные законодательные, административные, организационные и прочие меры. В частности, речь идет о текущем процессе ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, вступлении в силу президентского указа № 1 от 2010 года «Об ускоренном определении национальных приоритетов в области развития в 2010 году» и создании объединенной группы по защите индонезийских трудящихся-мигрантов за рубежом. В Индонезии также пересматривается Закон № 39 от 2004 года о найме и трудоустройстве трудящихся-мигрантов за рубежом.

99. Кроме того, в целях более эффективной защиты прав трудящихся-мигрантов правительство Индонезии проводит оценку существующих рамок правовой защиты во всех странах трудоустройства, которые включают соответствующие национальные правовые положения и порядок их соблюдения, существующие двусторонние соглашения, а также применимые в этих странах региональные и многосторонние механизмы защиты.

100. Для оптимизации усилий по обеспечению защиты индонезийских трудящихся-мигрантов, в том числе домашних работников, также предпринимаются следующие шаги:

- предупреждение, в том числе общая координация по обеспечению соответствия процедур найма и трудоустройства существующим законам и правилам, более эффективное управление базой данных и распространение информации об услугах и защите индонезийских трудящихся-мигрантов;
- раннее обнаружение, в том числе трудоустройство значительного числа индонезийских трудящихся-мигрантов в центрах по обслуживанию граждан и пунктах экстренной связи в принимающих странах, а также поощрение их к постановке на обязательный консульский учет;
- экстренное реагирование, в том числе оперативное рассмотрение случаев нарушения прав/насилия, предоставление жертвам юридической помощи и защиты, строительство временных приютов, консультирование по рели-

гиозным вопросам, оказание психологической помощи и медицинских услуг.

101. Правительство Индонезии регулярно проверяет деятельность ряда зарегистрированных в Индонезии агентств по найму трудящихся-мигрантов. Осуществляются меры по внесению в «черный список» агентств, нарушающих порядок набора и трудоустройства трудящихся-мигрантов. Этот список обнаружится, в частности, через печатные средства массовой информации. В 2010 году правительство лишило лицензий 130 из 570 агентств, которые нарушали законы и правила, касающиеся набора и трудоустройства трудящихся-мигрантов. Некоторые занесенные в «черный список» агентства также были привлечены к судебной ответственности.

102. Правительство установило, что проблемы, с которыми трудящиеся-мигранты сталкиваются за рубежом, во многом взаимосвязаны и зависят от того, насколько эффективно на родине осуществляется процесс их подготовки к отъезду за рубеж. В этой связи осуществляются стандартные программы для выезжающих на заработки за рубеж и курсы профессиональной подготовки, эффективность которых необходимо повысить. В частности, осуществляется контроль над профессиональной подготовкой и квалификацией, а также организуется программа ознакомления со странами назначения.

103. Что касается создания в стране рабочих мест и возможностей самостоятельной занятости для женщин, то увеличение числа работников в секторе обслуживания и получающих образование женщин, в частности, содействует расширению возможностей трудоустройства для женщин. В Индонезии продолжается процесс повышения качества рабочих мест в условиях сокращения доли самостоятельно занятых и домашних работников (в основном в неформальном секторе, большинство из которых составляют женщины) и роста общей занятости. В периоды высоких темпов экономического роста (1990–1997 годы и 2004–2008 годы) коэффициент занятости (в неформальном секторе) ежегодно сокращался на 0,2 процента, поскольку проживающие в сельских районах женщины оставляли низкокачественные рабочие места.

104. Было разработано несколько программ для расширения экономических возможностей женщин, в том числе самостоятельно занятых и домашних работников. Примерами усилий по расширению экономических возможностей женщин являются обеспечение доступа к микрокредитованию/предпринимательскому капиталу, создание общинных групп поддержки, осуществление профессиональной подготовки и повышение квалификации.

105. Расширению экономических возможностей женщин, особенно в сельских и городских районах, способствует такой новый метод, как использование информационно-коммуникационных технологий в целях обеспечения их доступа к рынку. В настоящее время микро-, малые и средние предприятия также начинают использовать социальные средства массовой информации и Интернет для ограниченной торговли товарами домашнего производства, притом что на 73 процентах домашних микропредприятий собственниками и работницами являются женщины. Кроме того, министерство торговли Индонезии начало учитывать гендерные аспекты при создании «креативной индустрии» путем осуществления профессиональной подготовки по вопросам инноваций, качества продукции и рациональных методов расфасовки товаров.



106. Правительство Индонезии также осуществляет национальную программу расширения возможностей общин, особенно в отсталых регионах. В рамках этой программы поддерживаются усилия по строительству необходимой для общин социально-экономической инфраструктуры. Таким образом, эта программа позволяет мелким предпринимателям из числа женщин по мере необходимости участвовать в учебных курсах и семинарах.

### **Женщины, относящиеся к группам меньшинств**

#### **Ответ на вопрос № 19**

107. Индонезия уделяет значительное внимание осуществлению прав всех культурных и религиозных групп, особенно в том, что касается защиты женщин от актов дискриминации, насилия и сексуального принуждения. В этом отношении в Индонезии вследствие многообразия этнических групп, религий и/или убеждений, а также этнических языков, которое также приводит к возникновению дополнительных проблем в межэтнических браках, наблюдаются значительные трудности с реализацией концепции меньшинства. Кроме того, в Индонезии насчитывается более 700 языков, на которых говорят различные общины, но ни одна из них не считается языковым меньшинством.

108. Что касается вопроса о «религиозном меньшинстве», в частности вопроса о защите последователей Ахмадие и определенной христианской общины, то в Индонезии запрещены любые акты дискриминации, насилия и запугивания, совершаемые по каким бы то ни было мотивам. В этом отношении Индонезия предприняла ряд усилий, направленных на поощрение прав человека и культуры терпимости, а также на обеспечение защиты религиозных групп посредством всех необходимых правовых инструментов, механизмов и национальных стратегий. В первую очередь касательно Ахмадие был принят совместный указ трех министров, запрещающий людям совершать незаконные действия в отношении последователей Ахмадие. Как в случае с насилием в отношении христиан, власти инициировали необходимый транспарентный правовой процесс, направленный на привлечение виновных к ответственности.

109. В рамках действий, предпринятых для того, чтобы население в целом, в том числе женщины, могли свободно определять, каким образом они будут жить в соответствии со своей культурой и религией, были приняты следующие нормативно-правовые и административные меры:

- отмена действия Распоряжения Президента № 14 от 1967 года о запрете религиозных взглядов, убеждений и обычаев, связанных с конфуцианством;
- введение в действие Президентского указа № 56 от 1996 года о документах, удостоверяющих индонезийское гражданство, Распоряжения Президента № 26 от 1998 года об отказе от использования терминов «уроженец» и «неуроженец» и Президентского указа № 19 от 2002 года об установлении лунного нового года в качестве государственного праздника; и
- издание Распоряжения министра внутренних дел № 25 от 1996 года о руководящих принципах осуществления Указа Президента № 56 от 1996 года, один из которых регулирует отмену подзаконных актов, по которым представление удостоверяющих гражданство документов для целей гражд-

данской администрации является обязательным для китайцев и их потомков.

110. Индонезия, руководствуясь Национальным планом действий в области прав человека на 2011–2014 годы, продолжает поощрять культуру терпимости и ненасилия, а также верховенство права посредством повышения осведомленности и проведения просветительской деятельности по вопросам прав человека. Эта деятельность охватывает государственных должностных лиц, сотрудников законодательных и правоохранительных органов и общества в целом.

### **Женщины, затрагиваемые конфликтами**

#### **Ответ на вопросы №№ 20 и 21**

111. Индонезия всегда поощряет усилия, направленные на мирное урегулирование конфликтов, и поддерживает роль женщин в процессе обеспечения мира и безопасности. Были приняты различные меры для предотвращения конфликтов и устранения последствий влияния социальных конфликтов на население в целом, в первую очередь на женщин.

112. Индонезия уделяет повышенное внимание проблеме, связанной с актами сексуального и физического насилия, совершаемыми в отношении женщин в мирных условиях. Кроме того, такое же внимание уделяется проблеме, связанной с актами сексуального насилия, от которых страдают женщины в конфликтных ситуациях.

113. Что касается массовых беспорядков, имевших место в провинции Папуа в сентябре прошлого года, то представительство министерства по защите прав женщин и детей в Папуа сообщило о том, что инцидент практически не сказался на положении женщин и детей в Папуа и Западном Папуа, поскольку они не были лишены возможности заниматься своими повседневными делами. В целом в социальном плане инцидент никак не нарушил деятельность, проводимую жителями Папуа, несмотря на рост политической напряженности. В связи с этим у правительства провинции Папуа вызывает обеспокоенность тенденциозное освещение этого инцидента средствами массовой информации, которое напугало общественность, в особенности женщин и детей. Для устранения этой проблемы министерство по защите прав женщин и детей обратилось к министерству коммуникации и информации и Индонезийскому комитету по теле- и радиовещанию с просьбой предоставлять общественности взвешенную и достоверную информацию о событиях в Папуа.

114. Развитие провинции Папуа и Западное Папуа в контексте процесса децентрализации проходит беспрепятственно. При этом правительство предприняло различные шаги для поддержки этого процесса, в частности учредило в 2011 году группу по ускорению развития Папуа и Западного Папуа, которая занимается в первую очередь вопросами социального и экономического развития. Группа подотчетна непосредственно президенту, а в ее состав входят представители различных правительственных учреждений.

115. Усилия, направленные на обеспечение мира, должны способствовать созданию благоприятных условий для того, чтобы женщины вносили свой вклад в предотвращение конфликтов. Среди прочего, под этим подразумевается расширение участия женщин в процессах принятия решений, формирование культуры мира на основе уважительного отношения к человеческой жизни, а также

поощрение такого образа жизни, при котором ценятся ненасилие и диалог и который характеризуется взаимодействием и социальной ответственностью.

116. Индонезия считает, что различные международные рамки, касающиеся вопроса о женщинах, являются взаимодополняющими и усиливающими друг друга с точки зрения поощрения и защиты прав женщин, в том числе в конфликтных ситуациях. Необходимо продолжать осуществление Пекинской декларации и Платформы действий, в которых рассматривается вопрос о женщинах в вооруженных конфликтах. Кроме того, Индонезия отметила, что осуществление резолюции 1325 (2000) и связанных с ней резолюций подготовило почву для учета гендерной проблематики в деятельности миссий и операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на глобальном уровне. В этой связи Индонезия продолжает прилагать усилия, направленные на расширение участия женщин в мирных процессах, в том числе посредством проведения просветительской работы по вопросу о женщинах, мире и безопасности среди индонезийцев, входящих в состав контингентов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

### **Женщины-правозащитницы**

#### **Ответ на вопрос № 22**

117. По имеющейся у правительства информации, в Индонезии не возникало проблем, связанных с гендерным насилием в отношении женщин, занимающихся правозащитной деятельностью.

### **Брачные и семейные отношения**

#### **Ответ на вопрос № 23**

118. В Индонезии был достигнут огромный прогресс в том, что касается прав женщин, благодаря чему в различных сферах жизни, в том числе на уровне семьи, между мужчинами и женщинами было установлено фактическое равенство. Таким прогрессом можно считать признание прав человека в качестве конституционного права, а также включение в Закон о правах человека отдельной главы, посвященной правам женщин.

119. Как следствие, была создана благоприятная атмосфера для защиты прав женщин; также стали проводиться общественные дискуссии, направленные на учет интересов женщин в программе национального развития. В частности, обсуждения касались вопроса о пересмотре Закона о браке, с тем чтобы он лучше отражал нынешнее положение в Индонезии, которое характеризуется усилением защиты прав женщин. Кроме того, вопрос о бытовом насилии, которое возникает в том числе в брачных отношениях, как, например, в случае изнасилования в браке, дополнительно регулируется Законом № 23 от 2004 года о борьбе с насилием в быту. Кроме того, защита женщин и мужчин, состоящих в браке, обеспечивается другими соответствующими национальными законами, например Законом о защите детей и Законом о гражданстве. Эти законы и связанные с ними нормативно-правовые акты по сути своей направлены на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин, состоящих в брачных или семейных отношениях.

120. Члены индонезийского парламента играют существенную роль в обеспечении соответствия национального законодательства Конституции 1945 года и другим законам, в том числе Закону № 7 от 1984 года о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, депутаты обладают полномочиями на формирование бюджета для обеспечения того, чтобы государство выделяло достаточные средства на цели развития женщин. Помимо того, парламент обладает полномочиями на представление законопроектов. В этом отношении парламент взял под свою ответственность осуществление инициативы правительства, касавшуюся законопроекта о гендерном равенстве, который изначально должен был быть представлен в 2011 году, и запланировал его обсуждение в первоочередном порядке в 2012 году. Затянувшееся рассмотрение законопроекта о гендерном равенстве подтверждает ту серьезность, с которой политическая партийная элита относится к учету гендерной проблематики в процессе развития. Принимая во внимание тот факт, что для повышения значимости вопросов, касающихся женщин, крайне необходимы постоянные усилия, ряд членов индонезийской палаты представителей также приняли некоторые меры для поощрения проводимой дискуссии, в том числе через посредство женской фракции в парламенте.

121. В случае с провинцией Ачех правительство после обеспечения мирного урегулирования ситуации намерено ускорить процесс развития посредством предоставления провинции Ачех особой автономии, при которой признаются ее культурные и экономические привилегии, в частности ее исламские ценности, и которая была установлена Законом № 11 от 2006 года о правительстве провинции Ачех. Законом предусматривается учреждение ряда исламских институтов, остающихся в сфере действия национального права. К ним относятся шариатский суд, консультативная ассамблея улемов, канун и шариатская полиция, а также институт губернатора, являющийся культурным символом. Кроме того, Законом регулируются вопросы, касающиеся учреждения политических партий в провинции Ачех, Независимой избирательной комиссии и управления природными ресурсами со стороны правительства провинции Ачех. Эта практика отличается от практики, применяемой в других провинциях, и поэтому она имеет особый и специфический характер.

122. Для отмены подзаконных актов, характеризующихся гендерными предубеждениями, и изъятия всех дискриминирующих по половому признаку положений требуется систематический учет гендерной проблематики на законодательном уровне. Для этого в различных провинциях, в том числе в провинции Ачех, для государственных чиновников и других заинтересованных сторон проводились инструктажи по вопросу о гендерной проблематике и ее анализ. Как только будет принят Законопроект о гендерном равенстве, появится надежда на то, что его можно будет использовать в качестве правовой основы для отмены законов и положений, имеющих дискриминационный по отношению к женщинам характер.

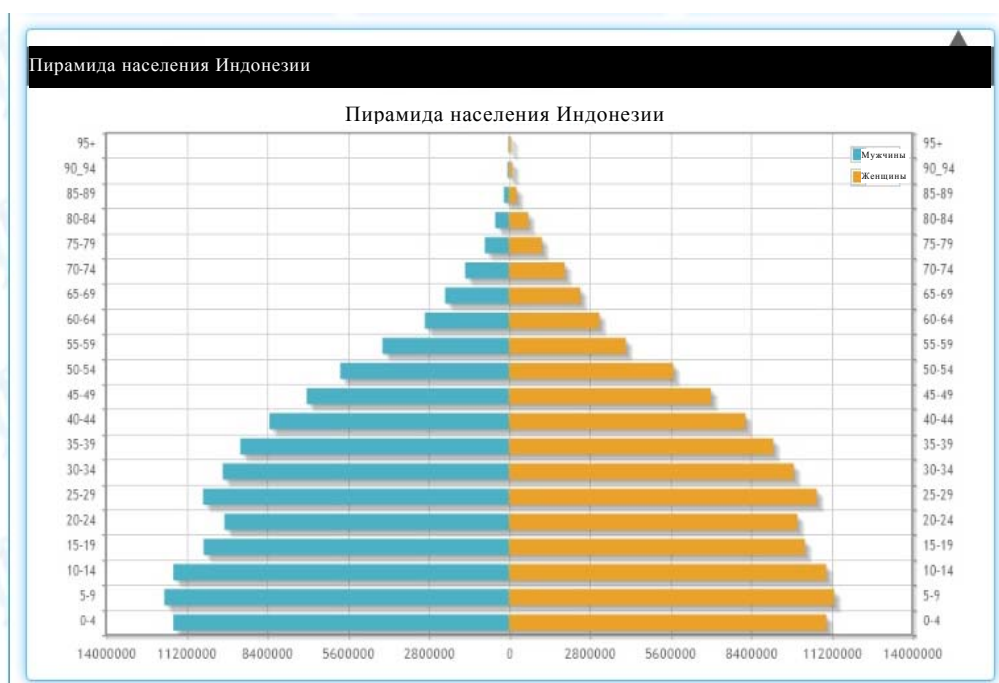
123. Кроме того, для содействия разработке недискриминационных законодательных актов с учетом гендерных аспектов 22 декабря 2011 года министерство по защите прав женщин и детей вместе с министерством юстиции и по правам человека и министерством внутренних дел установило для законодательных и директивных органов параметр гендерного равенства. Он служит в качестве руководящего принципа и инструмента для проведения анализа при разработке законов, в том числе при работе над подготовительными и срочными докумен-

тами, при составлении законопроектов и их обсуждении сторонами. Министерство внутренних дел, которое несет ответственность за вопросы, касающиеся обеспечения правового регулирования на местном уровне, утвердило этот руководящий принцип, что позволит применять его в процессе работы над подзаконными актами.

## Приложение 1

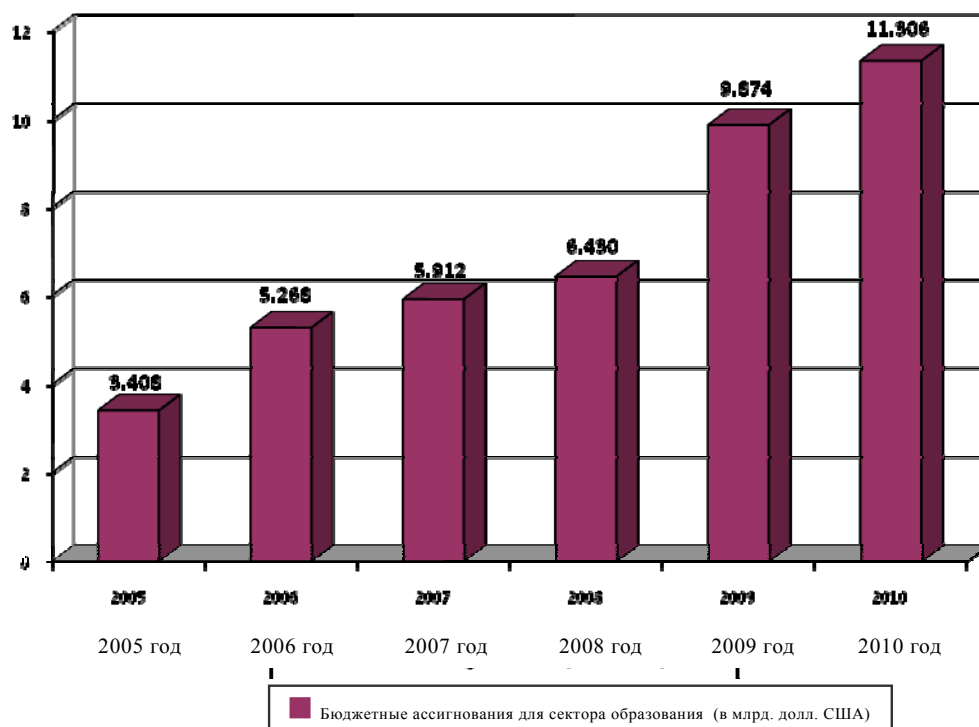
Снимок веб-сайта Центрального статистического управления (<http://sp2010.bps.go.id/index.php/site/index>), демонстрирующий данные с разбивкой по признаку пола





## Приложение 2

### Бюджетные ассигнования для сектора образования в период 2005–2010 годов (В млрд. долл. США)

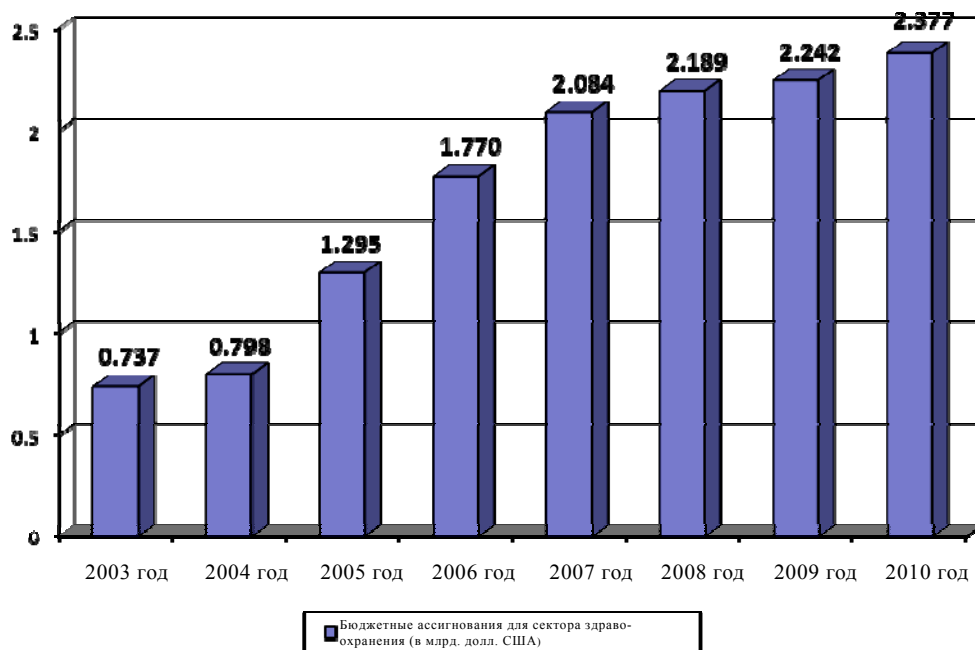


Источник: министерство образования и культуры Республики Индонезия, 2010 год.



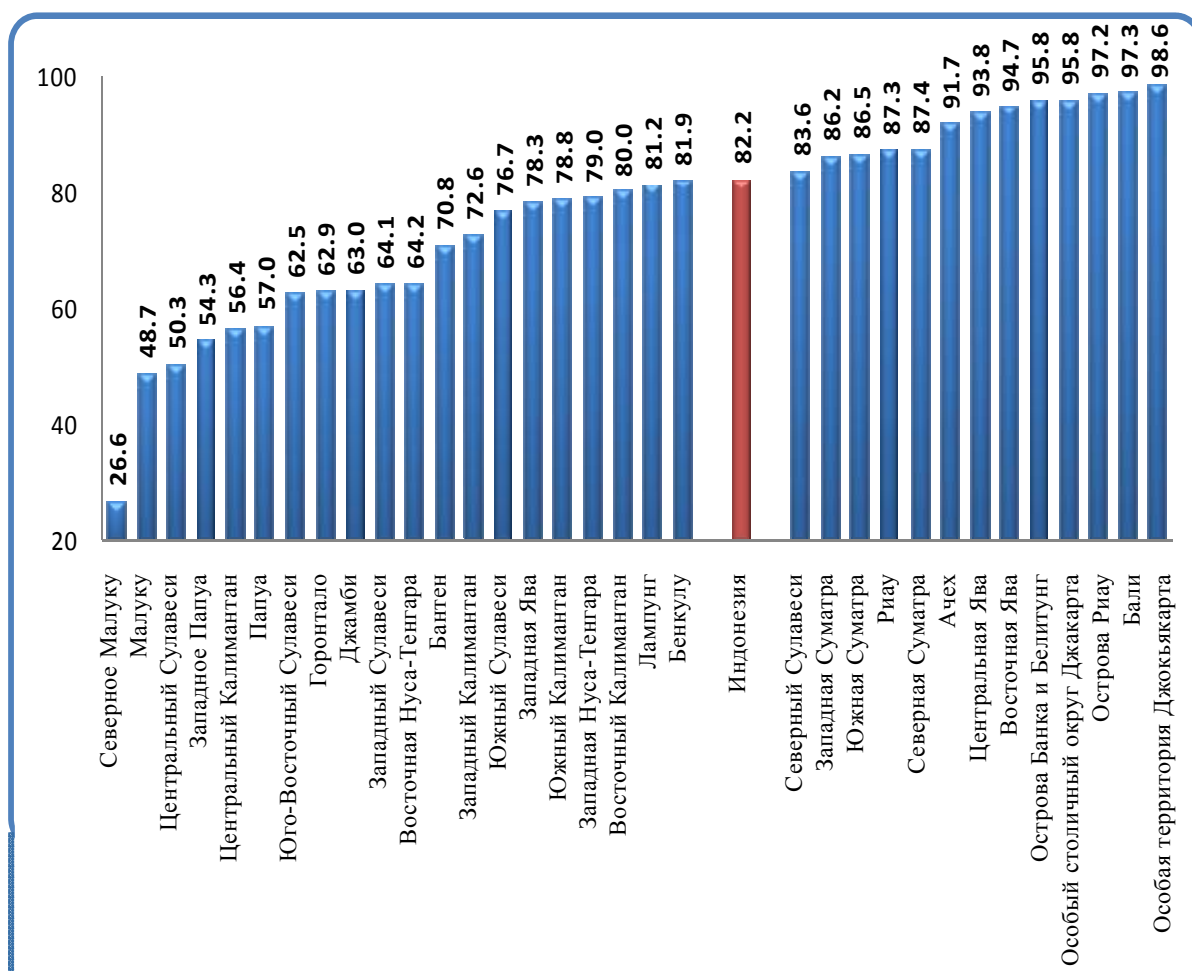
### Приложение 3

#### Бюджетные ассигнования для сектора здравоохранения в период 2003–2010 годов (В млрд. долл. США)



Источник: министерство здравоохранения Республики Индонезия, «Исследование в области первичного медицинского обслуживания в Индонезии», 2010 год.

### Процент производительности медицинского персонала в 2010 году



Источник: министерство здравоохранения Республики Индонезия, «Исследование в области первичного медицинского обслуживания в Индонезии», 2010 год.